

Dohoda o uznaní dlhu a splátkovom kalendári č. D/2010/12/122

uzatvorená podľa § 516, § 521 a § 558 zák. č. 40/1964 Zb. občianskeho zákonníka

**I.
ZMLUVNÉ STRANY**

- 1.1 **Magellan Slovakia, s.r.o.**
so sídlom 811 01 Bratislava – Staré Mesto, Na Vršku 1,
IČO 44 414 315, DIČ 2022706950, IČ DPH SK2022706950,
zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I.
oddiel Sro vložka 55250/B,
ktorej menom konajú MVDr. Ladislav Valábek a Mgr. Rafaľ Skiba, konatelia
ďalej iba veriteľ
- 1.2 **Fakultná nemocnica Trnava**
so sídlom 917 75 Trnava, A. Žarnova 11,
IČO 00 610 381, DIČ 2021191084, IČ DPH SK2021191084
ktorej menom koná MUDr. Gabriel Pavelek, riaditeľ
ďalej iba dlžník

**II.
RELEVANTNÉ SKUTOČNOSTI**

- 2.1 Na základe Zmluvy o postúpení pohľadávky zo dňa 19.1.2011 má veriteľ pohľadávku voči dlžníkovi ku dňu uzatvorenia tejto dohody z titulu istiny **488 705,42 EUR (slovom: štyristoosemdesiatosemtisíc sedemstopäť euro 42/100)**, vyúčtované úroky z omeškania vo výške **23 873,24 EUR (slovom: dvadsaťtritisícosemstosedesiattri euro 24/100)** a ďalšie nevyčíslené úroky z omeškania (ďalej len „Závazok dlžníka“). Špecifikácia Závazku dlžníka je uvedená v prílohe č.1 tejto Dohody. Dlžník potvrdzuje, že mu bolo postúpenie pohľadávky riadne oznámené.

**III.
UZNANIE DLHU**

- 3.1 Dlžník týmto uznáva svoje peňažné záväzky voči veriteľovi určené nižšie čo do právneho dôvodu a výšky, tak ako sú uvedené v bode 2.1 a prehlasuje, že jeho záväzok voči veriteľovi je pravý a splatný.

**IV.
PLNENIE DLHU V SPLÁTKACH**

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Závazok dlžníka uvedený v čl. II bude plnený podľa nižšie uvedeného splátkového kalendára:



Číslo splátky	Dátum splatnosti	Celková výška splátky	Nominálna výška splátky	Úroky z omeškania	Zostatok	Variabilný symbol
1	25.6.2011	48 232,07	44 821,61	3 410,46	488 705,42	101212201
2	15.7.2011	48 232,07	44 821,61	3 410,46	443 883,81	101212202
3	15.8.2011	73 225,52	69 815,06	3 410,46	399 062,20	101212203
4	15.9.2011	73 225,52	69 815,06	3 410,46	329 247,14	101212204
5	15.10.2011	89 887,92	86 477,46	3 410,46	259 432,08	101212205
6	15.11.2011	89 887,92	86 477,46	3 410,46	172 954,62	101212206
7	15.12.2011	89 887,65	86 477,17	3 410,48	86 477,16	101212207
Celkom		512 578,66	488 705,42	23 873,24		

- 4.2 Za deň úhrady splátky sa považuje deň, v ktorom bude platba pripísaná na nasledujúci účet veriteľa: **70045837/8050**, COMMERZBANK A.G., pobočka zahraničnej banky, 811 08 Bratislava, Rajska č.15/A. Dlžník uskutoční platbu s variabilným symbolom, ktorý je uvedený v poslednom stĺpci tabuľky harmonogramu v bode 4.1.
- 4.3 Dlžník sa zaväzuje uhradiť všetky náklady spojené s prevodom finančných prostriedkov, uvedených v bode 4.1. na účet veriteľa uvedený v bode 4.2.

V.

VÝHODY PLNENIA DLHU V SPLÁTKACH

- 5.1 Ak dlžník uhradí každú z uvedených splátok v požadovanom termíne:
- 5.1.1 veriteľ si neuplatní svoju pohľadávku s príslušenstvom (Závazok dlžníka) súdnou cestou.
- 5.1.2 veriteľ si neuplatní voči dlžníkovi nárok na zaplatenie časti príslušenstva zodpovedajúceho úroku z omeškania v období odo dňa vzniku postúpenej pohľadávky ku dňu jej postúpenia na veriteľa na základe Zmluvy o postúpení pohľadávky zo dňa 19.1.2011.

VI.

NÁSLEDKY PORUŠENIA PLNENIA DLHU V SPLÁTKACH

- 6.1 Ak dlžník neuhradí niektorú z uvedených splátok v požadovanom termíne, alebo ju uhradí iba čiastočne:
- 6.1.1 dlžník stráca výhodu ďalších splátok v zmysle § 565 Občianskeho zákonníka a je povinný uhradiť celý Závazok dlžníka bezodkladne, najneskôr do 10 dní od dňa, kedy táto dohoda bola porušená, t.j. od prvého dňa omeškania s úhradou akejkoľvek splátky.
- 6.1.2 veriteľ má právo vymáhať svoju pohľadávku s príslušenstvom súdnou cestou.

VII.
SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že táto dohoda a vzťahy vzniknuté na jej základe sa riadia zákonom č. 40/1964 Zb. Občianskym zákonníkom v platnom znení a súvisiacimi predpismi.
- 7.2 Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto dohode môžu byť vykonané iba písomne, inak sú neplatné.
- 7.3 Ničotnosť, neplatnosť alebo nevykonateľnosť jedného alebo viacerých ustanovení tejto dohody sa nevzťahuje na účinnosť tejto dohody. Na miesto ničotného, neplatného alebo nevykonateľného ustanovenia bude dohodnuté také ustanovenie, ktoré bude zodpovedať účelu pôvodnej úpravy.
- 7.4 Táto dohoda bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý účastník dostane po jednom rovnopise.
- 7.5 Zmluvné strany si túto dohodu prečítali, s jej obsahom súhlasia a prehlasujú, že právny úkon bol vykonaný slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
- 7.6 Táto dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom pri Úrade vlády SR v zmysle zákona č. 546/2010 Z.z.
Zmluvná strana Magellan Slovakia, s.r.o. zároveň vyjadruje súhlas so zverejnením tejto dohody v celom rozsahu v Centrálnom registri zmlúv vedenom pri Úrade vlády SR.

V Bratislave, dňa 15.06.2011

V Trnave, dňa 21.6.2011

Veriteľ

MVDr. Ladislav Valábek a Mgr. Rafal Skiba
konatelia
Magellan Slovakia, s.r.o.

Dlžník



FAKULTNÁ NEMOCNICA
TRNAVA
ulica A Žarnova 11
917 75 TRNAVA

MUDr. Gabriel Pavelek
riaditeľ

Fakultná nemocnica Trnava

Príloha č. 1 k Dohode o uznaní dlhu a splátkovom kalendári č. D/2010/12/122

Veriteľ:

Magellan Slovakia, s.r.o., Bratislava – Staré Mesto, Na Vršku 1, PSČ 811 01
IČO 44 414 315, DIČ 2022706950, IČ DPH SK2022706950

Dižník:

Fakultná nemocnica Trnava, Trnava, A. Žarnova 11, PSČ 917 75
IČO 00 610 381, DIČ 2021191084, IČ DPH SK2021191084

Zoznam pohľadávok:

Číslo dokladu	Dátum dokladu	Dátum účt.	Dátum splatnosti	K úhrade	Mena
100230036271	31.10.2008	7.11.2008	28.11.2008	16 000,00	EUR
290200146738	24.11.2008	24.11.2008	8.12.2008	5 288,49	EUR
100210108027	30.11.2008	5.12.2008	29.12.2008	21 323,61	EUR
100210108542	31.12.2008	9.1.2009	30.1.2009	23 352,50	EUR
100280110320	31.1.2009	9.2.2009	2.3.2009	23 606,52	EUR
100270112657	28.2.2009	6.3.2009	27.3.2009	23 059,92	EUR
290100181108	24.3.2009	24.3.2009	7.4.2009	13 615,14	EUR
100240116550	31.3.2009	14.4.2009	5.5.2009	24 974,27	EUR
100230094792	30.4.2009	13.5.2009	3.6.2009	18 126,68	EUR
100250115770	31.5.2009	5.6.2009	26.6.2009	15 894,20	EUR
100170615984	30.6.2009	7.7.2009	28.7.2009	13 465,28	EUR
100260202041	31.7.2009	7.8.2009	28.8.2009	11 360,88	EUR
100220125230	31.8.2009	9.9.2009	30.9.2009	10 929,41	EUR
100270142752	30.9.2009	7.10.2009	28.10.2009	11 207,62	EUR
100260208546	26.10.2009	26.10.2009	9.11.2009	47,51	EUR
100260208547	26.10.2009	26.10.2009	9.11.2009	108,38	EUR
100260208548	26.10.2009	26.10.2009	9.11.2009	3 137,96	EUR
100260208549	26.10.2009	26.10.2009	9.11.2009	29,26	EUR
100260208550	26.10.2009	26.10.2009	9.11.2009	69,27	EUR
100260208551	26.10.2009	26.10.2009	9.11.2009	1 419,45	EUR
100360012619	26.10.2009	26.10.2009	9.11.2009	21 302,34	EUR
100400014116	31.10.2009	6.11.2009	27.11.2009	13 506,69	EUR
100150622149	23.11.2009	23.11.2009	7.12.2009	9 156,01	EUR
100210150314	30.11.2009	7.12.2009	28.12.2009	16 109,72	EUR
100470021355	31.12.2009	11.1.2010	1.2.2010	24 561,74	EUR
100360024533	31.1.2010	8.2.2010	1.3.2010	17 507,18	EUR
100130614271	28.2.2010	8.3.2010	22.3.2010	17 029,89	EUR
100280156015	25.3.2010	25.3.2010	8.4.2010	12 724,97	EUR

Handwritten signatures and initials in blue ink.

140391572093	30.4.2010	1.4.2010	15.4.2010	1 023,00	EUR
100420030298	31.3.2010	9.4.2010	23.4.2010	19 132,11	EUR
140291619454	31.5.2010	1.5.2010	17.5.2010	1 023,00	EUR
100140610022	30.4.2010	7.5.2010	21.5.2010	15 617,18	EUR
140391647291	30.6.2010	1.6.2010	15.6.2010	1 023,00	EUR
100490038503	31.5.2010	7.6.2010	21.6.2010	16 323,29	EUR
140123408110	31.7.2010	1.7.2010	15.7.2010	1 023,00	EUR
100230137287	30.6.2010	8.7.2010	22.7.2010	15 396,89	EUR
140431735350	31.8.2010	1.8.2010	16.8.2010	1 023,00	EUR
100250163887	31.7.2010	6.8.2010	20.8.2010	15 342,18	EUR
140351786493	30.9.2010	1.9.2010	16.9.2010	1 023,00	EUR
100480046409	31.8.2010	8.9.2010	22.9.2010	14 691,25	EUR
100260246835	30.9.2010	8.10.2010	22.10.2010	17 149,63	EUR
Celkom				488 705,42	EUR

Číslo dokladu	Dátum dokladu	Dátum účt.	Dátum splatnosti	K úhrade	Mena
4013000124	5.3.2010	5.3.2010	19.3.2010	1 151,13	EUR
4013000125	5.3.2010	5.3.2010	19.3.2010	294,35	EUR
4014001071	5.3.2010	5.3.2010	19.3.2010	58,48	EUR
4029001263	5.3.2010	5.3.2010	19.3.2010	1 564,45	EUR
4029001263	5.3.2010	5.3.2010	19.3.2010	6 417,56	EUR
4014001225	20.4.2010	20.4.2010	4.5.2010	284,78	EUR
4014001225	20.4.2010	20.4.2010	4.5.2010	135,60	EUR
4018000880	20.4.2010	20.4.2010	4.5.2010	47,25	EUR
4019000814	20.4.2010	20.4.2010	4.5.2010	39,74	EUR
4027000448	8.6.2010	8.6.2010	22.6.2010	8,43	EUR
4027000448	8.6.2010	8.6.2010	22.6.2010	262,25	EUR
4027000448	8.6.2010	8.6.2010	22.6.2010	2,03	EUR
4027000448	8.6.2010	8.6.2010	22.6.2010	27,96	EUR
4027000448	8.6.2010	8.6.2010	22.6.2010	231,70	EUR
4027000448	8.6.2010	8.6.2010	22.6.2010	4,06	EUR
4027000448	8.6.2010	8.6.2010	22.6.2010	11,66	EUR
4027000448	8.6.2010	8.6.2010	22.6.2010	442,70	EUR
4027000448	8.6.2010	8.6.2010	22.6.2010	705,17	EUR
4027000448	8.6.2010	8.6.2010	22.6.2010	715,43	EUR
4027000448	8.6.2010	8.6.2010	22.6.2010	983,50	EUR
4027000448	8.6.2010	8.6.2010	22.6.2010	597,26	EUR
4027000448	8.6.2010	8.6.2010	22.6.2010	5 821,90	EUR
4017001012	9.7.2010	9.7.2010	23.7.2010	112,65	EUR
4017001013	9.7.2010	9.7.2010	23.7.2010	57,75	EUR
4024001640	9.7.2010	9.7.2010	23.7.2010	444,54	EUR
4024001640	9.7.2010	9.7.2010	23.7.2010	147,30	EUR

Sum

4023000243	8.10.2010	8.10.2010	22.10.2010	135,68	EUR
4023000244	8.10.2010	8.10.2010	22.10.2010	51,24	EUR
4023000245	8.10.2010	8.10.2010	22.10.2010	101,11	EUR
4023000248	8.10.2010	8.10.2010	22.10.2010	390,96	EUR
4023000249	8.10.2010	8.10.2010	22.10.2010	235,90	EUR
4023000258	8.10.2010	8.10.2010	22.10.2010	1 937,00	EUR
4023000258	8.10.2010	8.10.2010	22.10.2010	451,72	EUR
Celkom				23 873,24	EUR

Vyššie uvedené faktúry v Prílohe č. 1 sú neoddeliteľnou súčasťou Dohody o uznaní dlhu a splátkovom kalendári č. D/2010/12/122

Sh

M